

ARQUIDIÓCESIS ORTODOXA DE CHILE - PATRIARCADO DE ANTIOQUÍA

# COMUNIDAD

BOLETÍN SEMANAL DE LA PARROQUIA DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA

DOMINGO 17 DE FEBRERO DE 2019

AV. PEDRO DE VALDIVIA 92 - PROVIDENCIA - SANTIAGO DE CHILE - F: 222317284

EMAIL: IGLESIA@IGLESIAORTODOXA.CL - WEB: WWW.IGLESIAORTODOXA.CL

CLERO: PADRE ECÓNOMO FRANCISCO SALVADOR - PADRE STAVROFORO SANTIAGO AGUILAR

PADRE DUŠAN MIHAJLOVIC - DIÁCONO PEDRO PABLO REYES



## DOMINGOS DE PREPARACIÓN DE LA GRAN CUARESMA

Tres semanas antes que la Cuaresma comienza, entramos en un período de preparación pre-cuaresmal. Es una característica constante de la tradición ortodoxa de los grandes eventos litúrgicos (Navidad, Pascua, Cuaresma), un anuncio previo y una preparación. Reconociendo nuestra falta de concentración, lo mundanal de nuestra vida, la Iglesia llama nuestra atención a la seriedad del evento que se acerca, nos invita a meditar en su significado. Así, antes que podamos poner en práctica la Cuaresma, la Iglesia nos explica su significado.

### 1. Humildad

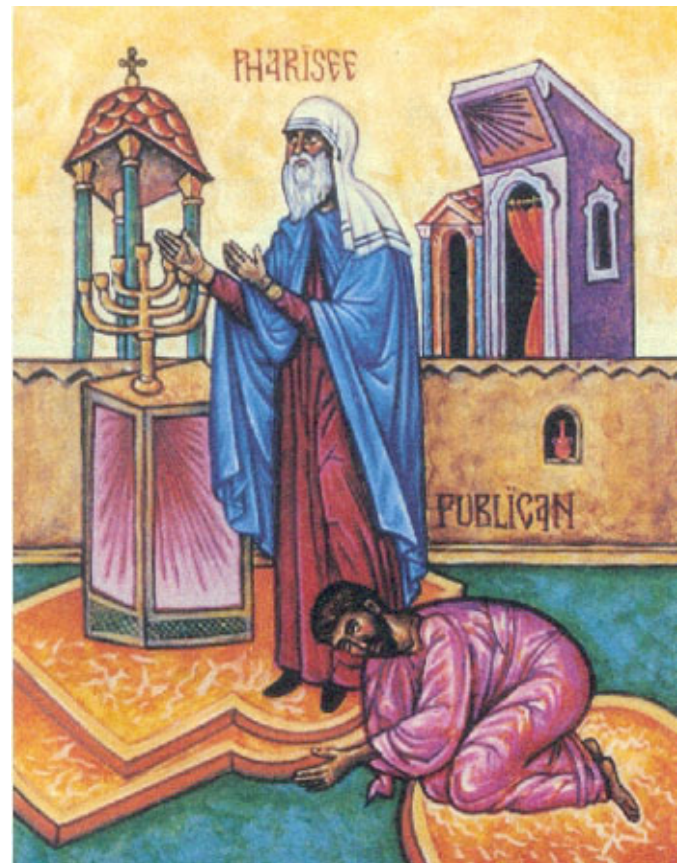
#### Domingo del Publicano y el Fariseo

En la víspera de este domingo (es decir, el sábado por la noche) el libro litúrgico del período cuaresmal, llamado Triodio, se usa por primera vez, y se añaden textos de él a los servicios normales de la resurrección. En ellos se expone y desarrolla el primer tema mayor del arrepentimiento: la humildad.

La lección del Evangelio (Lucas 18:10-14) nos enseña que la humildad es la base del arrepentimiento. La parábola del Publicano y el fariseo representa a un hombre que siempre está contento de sí mismo y que cree cumplir con

todos los requisitos de la religión. Tiene orgullo y confianza en él mismo. En realidad, falsifica el significado de la religión, reduciéndola al cumplimiento externo de requisitos y mide su devoción por la cantidad de dinero que contribuye al templo. Para él la religión es el motivo de su amor propio, de su egoísmo. El publicano se humilla, y su humildad le justifica delante de Dios. “Evitemos, hermanos, las palabras falsas del fariseo,” dice el Kontakio del día, “y aprendamos la grandeza de las palabras humildes del publicano.”

*Artículo del Padre Alexander Schmemmann.*



## EPÍSTOLA

Prokimenon: Ofreced y cumplid votos al Señor Dios vuestro, todos vosotros, los que estando alrededor de él le presentáis dones; Dios es conocido en la Tierra; en la Iglesia es grande su Nombre.

Lectura de la segunda carta del

Santo Apóstol Pablo a Timoteo (3:10-15)

**H**ijomío Timoteo, tú al contrario, ya has visto mi doctrina, mi modo de proceder, el fin que me propongo, cuál es mi fe, mi longanimidad, mi caridad, mi paciencia, cuáles las persecuciones y vejaciones que he padecido, lo que me aconteció en Antioquía e Iconio, y en Listra, cuán grandes han sido las persecuciones que he tenido que sufrir, y cómo de todas me ha sacado a salvo el Señor. Y ya se sabe que todos los que quieren vivir virtuosamente según Jesucristo, han de padecer persecución. Al paso que los malos hombres y los impostores irán de mal en peor, errando y haciendo errar a otros. Tú, amado hijo, mantente firme en lo que has aprendido y se te ha encomendado, considerando quién te lo enseñó, y también que desde la niñez aprendiste las sagradas letras, que te pueden instruir para la salvación, mediante la fe que cree en Jesucristo.

### PADRE NUESTRO EN ÁRABE

ABANA ALADI FIZ SAMAUAT

LI ATAKADAS ISMUKA

LIATI MALACUTUCA

LITACON MASHI ATUCA

CAMA FI SAMA\_I

KATHALIKA ALAL ARD

JUBZANAL YAU-HARI

ATINAL YAUM

UATROC LANA MAA ALAINA

CAMA NATRUCU NAHNU

LIMAN LANA ALAI HI

UALA TUDJILNA FIT TALL-RIBA

LAQUEN NAYINA MINASH SHIRRIR

## EVANGELIO

Lectura del Santo Evangelio

Según San Lucas (18:10-14)

**D**ijo el Señor esta parabola: Dos hombres subieron al templo a orar: uno era fariseo, y el otro publicano. El fariseo, puesto en pie, oraba consigo mismo de esta manera: Dios, te doy gracias porque no soy como los otros hombres, ladrones, injustos, adúlteros, ni aun como este publicano; ayuno dos veces a la semana, doy diezmos de todo lo que gano. Mas el publicano, estando lejos, no quería ni aun alzar los ojos al cielo, sino que se golpeaba el pecho, diciendo: Dios, sé propicio a mí, pecador. Os digo que éste descendió a su casa justificado antes que el otro; porque cualquiera que se enaltece, será humillado; y el que se humilla será enaltecido.

### HIMNO DOMINICAL - TONO I

Alabemos nosotros los fieles y prosternémonos ante el Verbo, coeterno con el Padre y el Espíritu, que nació de la Virgen para nuestra salvación; porque consintió ser elevado en el cuerpo sobre la cruz; y soportó la muerte y resucitó a los muertos con su gloriosa resurrección.

### KONTAKION PRESENTACIÓN- TONO I

Huyamos del engreimiento presuntuoso del fariseo; Aprendamos la humildad del publicano, y lloremos con gemidos al Salvador: Tú, Quien reconcilias rápidamente, ten piedad de nosotros.

Lectura Matinal: 5

Katabasias: Triodion.

Santoral: Santo y gran Mártir Teodoro de Tiro.